

# Sommario

Performance del titolo azionario Swiss Re	
Cifre significative	
Relazione del Presidente del Consiglio di Amministrazione e del Presidente della Direzione Generale	1
Consiglio di Amministrazione	3
Struttura della Direzione Generale	4
<b>Gruppo Swiss Re</b>	
Relazione sulla gestione del Gruppo	5
Relazione sull'attività	14
Conti annuali consolidati	
Conto economico	24
Stato patrimoniale	26
Fonti e impieghi della liquidità	28
Nota integrativa	29
Partecipazioni	45
Relazione di certificazione	48
<b>Swiss Re, Zurigo</b>	
Rendiconto annuale	49
Conti annuali	
Conto economico	51
Stato patrimoniale	52
Nota integrativa	54
Proposta di ripartizione degli utili	58
Relazione di certificazione	59
Glossario dei termini tecnici	60
Esercizi 1993 – 1999	64
Analisi delle tabelle	65
Il titolo azionario Swiss Re	66

# Performance del titolo azionario Swiss Re e cifre significative

Un investitore che, a fine 1990, avesse investito CHF 100 000 in azioni nominative Swiss Re e da allora avesse reinvestito tutti i dividendi, i diritti d'opzione acquisiti e il rimborso del capitale sociale di CHF 10 per azione, attuato nel 1996, in azioni nominative Swiss Re, senza impegnare ulteriori mezzi, al 5 maggio 2000 avrebbe posseduto un valore di borsa pari a CHF 902 247 con un rendimento complessivo pari all'802,2% e una media del 26,5% annuo.

Un investimento di CHF 100 000 sul mercato svizzero (base: Swiss Performance Index con reinvestimento dei ricavi) a fine 1990 sarebbe salito, al 5 maggio 2000, fino a CHF 564 663, per un rendimento complessivo del 464,7%, ossia del 20,3% annuo.

## Performance dell'azione nominativa Swiss Re e dello Swiss Performance Index dal 31 dicembre 1990 al 5 maggio 2000



Fonte: Datastream

Quotazione di chiusura al 5 maggio 2000: CHF 2 750  
Capitalizzazione di borsa: CHF 39 346 milioni

## Cifre significative

in milioni di CHF	1999	1998	variazione in %
Premi lordi	22 433	18 042	24,3
- rami danni	15 937	14 206	12,2
- ramo vita	6 496	3 836	69,3
<b>Risultato della gestione ordinaria</b>			
al netto delle imposte	2 807	2 504	12,1
<b>Patrimonio netto</b>			
- a valori di bilancio	17 778	13 010	36,6
- a valori di mercato	18 677	17 702	5,5
<b>Combined ratio (rami danni)</b>			
	116%	114%	
<b>Return on investment</b>			
	8,4%	8,5%	
<b>Return on equity</b>			
	12,1%	13,6%	
<b>Utile per azione, in CHF</b>			
	196	175	12,0
<b>Dividendo per azione, in CHF</b>			
	50*	48	4,2
<b>Organico, in unità</b>			
	9 010	8 770	2,7
- di cui in Svizzera	2 870	2 750	4,4

\* Previa approvazione dell'Assemblea generale

# Conto economico

in milioni di CHF	1999 affari al lordo	1999 retro- cessione	1999 al netto della retro- cessione	1998 al netto della retro- cessione
<b>I Gestione tecnica</b>				
1. Premi acquisiti	21 788	- 1 904	19 884	16 531
Premi contabilizzati	22 433	- 1 891	20 542	16 339
Variazione della riserva premi	- 645	- 13	- 658	192
2. Altri proventi tecnici	75	5	80	44
3. Onere sinistri	- 18 048	1 795	- 16 253	- 12 754
Importi pagati	- 14 922	1 539	- 13 383	- 10 904
Variazione della riserva sinistri	- 3 126	256	- 2 870	- 1 850
4. Variazione della riserva matematica	- 334	- 1	- 335	- 651
5. Variazione delle altre riserve tecniche	134	0	134	- 13
6. Oneri per partecipazioni agli utili e ristorni	- 463	44	- 419	- 352
7. Costi tecnici			- 5 924	- 5 171
Provvigioni	- 4 272	364	- 3 908	- 3 276
Spese di amministrazione			- 2 016	- 1 895
8. Altri oneri tecnici	- 170	- 5	- 175	- 37
9. Interessi tecnici, trasferiti dalla gestione finanziaria			3 901	3 319
<b>Risultato della gestione tecnica</b>			<b>893</b>	<b>916</b>
<b>II Gestione finanziaria</b>				
1. Proventi da investimenti			9 544	7 218
Proventi da terreni e fabbricati			176	173
Proventi da partecipazioni e prestiti a compagnie partecipate			245	249
Proventi azionari			498	405
Proventi da titoli a reddito fisso, prestiti e ipoteche			2 834	2 251
Proventi da depositi presso enti creditizi e da altri investimenti finanziari			167	183
Proventi da depositi presso imprese cedenti			456	311
Rivalutazioni di investimenti			385	61
Profitti dal realizzo di investimenti			4 783	3 585
2. Risultato non realizzato da investimenti			29	35
Plusvalenze non realizzate			126	102
Minusvalenze non realizzate			- 97	- 67

in milioni di CHF	1999	1998
3. Oneri relativi agli investimenti	- 2 328	- 1 168
Oneri di gestione degli investimenti	- 224	- 174
Ammortamenti su investimenti	- 635	- 455
Perdite dal realizzo di investimenti	- 1 469	- 539
<b>Risultato degli investimenti finanziari</b>	<b>7 245</b>	<b>6 085</b>
4. Interessi tecnici, trasferiti alla gestione tecnica	- 3 901	- 3 319
5. Oneri di interesse	- 342	- 269
6. Altri proventi	360	285
7. Altri oneri, compresi gli ammortamenti su investimenti	- 593	- 399
<b>Risultato della gestione finanziaria</b>	<b>2 769</b>	<b>2 383</b>
<b>III Risultato globale</b>		
1. Risultato della gestione tecnica	893	916
2. Risultato della gestione finanziaria	2 769	2 383
3. Risultato della gestione ordinaria, al lordo delle imposte	3 662	3 299
4. Imposte sul risultato della gestione ordinaria	- 855	- 795
<b>Risultato della gestione ordinaria, al netto delle imposte</b>	<b>2 807</b>	<b>2 504</b>
5. Proventi straordinari	450	-
6. Oneri straordinari	- 450	-
<b>Risultato straordinario, al netto delle imposte</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
7. Utile di terzi	- 18	- 4
<b>Risultato dell'esercizio</b>	<b>2 789</b>	<b>2 500</b>

# Stato patrimoniale

## Attivo

in milioni di CHF	1999	1998
<b>I Investimenti</b>	<b>96 405</b>	<b>76 374</b>
1. Terreni e fabbricati	3 628	3 526
2. Partecipazioni	2 992	2 791
3. Prestiti a compagnie partecipate	197	4
4. Azioni	24 845	20 392
5. Titoli a reddito fisso e prestiti obbligazionari	51 026	40 711
6. Prestiti	597	604
7. Ipoteche	1 437	952
8. Depositi presso enti creditizi	2 341	1 515
9. Altri investimenti finanziari	651	437
10. Depositi presso imprese cedenti	8 691	5 442
<b>II Investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita</b>	<b>1 777</b>	<b>1 170</b>
<b>III Crediti</b>	<b>6 101</b>	<b>6 119</b>
1. Crediti derivanti da operazioni di riassicurazione	5 538	5 319
2. Altri crediti	563	800
<b>IV Altri elementi dell'attivo</b>	<b>3 271</b>	<b>3 517</b>
1. Attivi materiali e scorte	327	325
2. Disponibilità liquide	1 126	1 884
3. Altri elementi dell'attivo	1 818	1 308
<b>V Ratei e risconti attivi</b>	<b>1 393</b>	<b>1 122</b>
1. Interessi e canoni di locazione maturati non scaduti	814	623
2. Altri ratei e risconti	579	499
<b>Totale attivo</b>	<b>108 947</b>	<b>88 302</b>

# Stato patrimoniale

## Passivo

in milioni di CHF	1999	1998
<b>I Patrimonio netto</b>	<b>17 778</b>	<b>13 010</b>
1. Capitale sociale	147	147
2. Sovraprezzi di emissione	1 934	1 934
3. Riserva per azioni proprie	1 005	1 127
4. Riserva di rivalutazione	7 855	7 022
5. Utili non distribuiti e accantonati a riserva	4 048	280
6. Risultato dell'esercizio	2 789	2 500
<b>II Interessi degli azionisti di minoranza al patrimonio netto</b>	<b>170</b>	<b>97</b>
<b>III Passività subordinate</b>	<b>2 013</b>	<b>1 027</b>
<b>IV Riserve tecniche</b>	<b>70 334</b>	<b>55 438</b>
1. Riserva premi	2 790	1 898
2. Riserva matematica	22 521	16 266
3. Riserva sinistri	43 904	36 190
4. Riserva per partecipazioni agli utili e ristorni	1 055	968
5. Altre riserve tecniche	64	116
<b>V Riserve tecniche relative ad investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita</b>	<b>1 772</b>	<b>1 153</b>
<b>VI Riserve finanziarie</b>	<b>5 346</b>	<b>5 567</b>
1. Fondi trattamento di quiescenza ed obblighi simili	134	130
2. Fondo per imposte	4 314	3 901
3. Altri accantonamenti	898	1 536
<b>VII Depositi dei retrocessionari</b>	<b>572</b>	<b>532</b>
<b>VIII Altre passività</b>	<b>10 363</b>	<b>10 356</b>
1. Debiti derivanti da operazioni di riassicurazione	3 726	3 769
2. Prestiti obbligazionari	1 338	1 570
3. Debiti verso enti creditizi	164	828
4. Altri debiti	5 135	4 189
<b>IX Ratei e risconti passivi</b>	<b>599</b>	<b>1 122</b>
<b>Totale passivo</b>	<b>108 947</b>	<b>88 302</b>

# Fonti e impieghi della liquidità

in milioni di CHF	1999	1998
<b>I Liquidità generata dalla gestione</b>		
<b>1. Gestione tecnica</b>		
Premi netti contabilizzati	20 542	16 339
Interessi tecnici trasferiti dalla gestione finanziaria	3 901	3 319
Importi pagati per sinistri, al netto della retrocessione	- 13 383	- 10 904
Oneri per partecipazioni agli utili e ristorni, al netto	- 387	- 185
Costi tecnici (provvigioni e spese di amministrazione)	- 5 924	- 5 171
Altri proventi tecnici al netto della retrocessione	- 96	6
Variazione dei crediti e dei debiti derivanti da operazioni di riassicurazione	- 16	- 623
Variazione dei depositi presso imprese cedenti e ricevuti dai retrocessionari	- 3 042	- 797
<b>Liquidità generata dalla gestione tecnica</b>	<b>1 595</b>	<b>1 984</b>
<b>2. Gestione finanziaria</b>		
Proventi da investimenti	4 221	3 738
Oneri relativi agli investimenti, senza le rettifiche di valore	- 566	- 412
Interessi tecnici trasferiti alla gestione tecnica	- 3 901	- 3 319
Altri proventi e oneri, al netto	- 779	459
<b>Liquidità generata dalla gestione finanziaria</b>	<b>- 1 025</b>	<b>466</b>
<b>3. Imposte</b>	<b>- 833</b>	<b>- 418</b>
<b>Liquidità generata dalla gestione ordinaria</b>	<b>- 263</b>	<b>2 032</b>
<b>II Liquidità generata da attività di investimento</b>		
Partecipazioni acquisite	- 2 363	- 3 015
Partecipazioni cedute	2 231	793
Investimento netto prestiti a società collegate	- 14	69
Variazione dei terreni e fabbricati	- 129	- 174
Variazione degli altri investimenti	- 342	2 418
Variazione degli attivi materiali	218	- 13
<b>Liquidità generata da attività di investimento</b>	<b>- 399</b>	<b>78</b>
<b>III Liquidità generata da attività di finanziamento</b>		
Variazione dei debiti su prestiti	- 409	- 87
Incremento delle passività finanziarie	-	187
Decremento delle passività finanziarie	- 970	-
Variazione dei debiti	1 769	682
Conferimento degli azionisti	-	-
Esborsi agli azionisti	-	- 1 000
Utile distribuito	- 687	- 629
<b>Liquidità generata da attività di finanziamento</b>	<b>- 297</b>	<b>- 847</b>
<b>IV Disponibilità liquide</b>		
Disponibilità liquide al 31-12-1998	- 1 884	- 643
Disponibilità liquide al 31-12-1999	1 126	1 884
Differenza cambi	- 201	22
<b>Variazione della liquidità</b>	<b>- 959</b>	<b>1 263</b>

# Nota integrativa

Indice		Pagina
	Criteri di valutazione e di consolidamento	30
	Informazioni sul conto economico e sullo stato patrimoniale	
	Premi lordi per paese	33
	Premi per ramo	33
	Gestione tecnica per ramo	34
	Riserve tecniche	35
	Riserve tecniche per ramo	35
	Riserve tecniche per valuta	35
	Investimenti	36
	Risultato degli investimenti	36
	Investimenti per valuta	37
	Patrimonio netto	38
	Altre informazioni	39

# Nota integrativa

## Criteri di valutazione e di consolidamento

Principi generali	<p>Il presente bilancio consolidato comprende i conti annuali delle imprese integrate nel consolidamento, redatti e valutati in base a criteri unitari. Le voci infragruppo vengono eliminate.</p> <p>Il presente bilancio consolidato è redatto secondo quanto disposto dalla legislazione societaria elvetica nonché dalle Raccomandazioni per la redazione del bilancio della Fondazione per le raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti.</p>
Area di consolidamento	<p>Il presente bilancio consolidato illustra la situazione economica, patrimoniale e finanziaria delle imprese nei confronti delle quali Swiss Re, Zurigo, detiene una partecipazione di maggioranza diretta o indiretta al capitale con diritto di voto. Le imprese nei confronti delle quali Swiss Re, Zurigo, detiene una partecipazione diretta o indiretta dal 20% fino al 50% e sulle quali essa esercita un'influenza notevole, ma non dominante, sono integrate nello stato patrimoniale per la relativa frazione del patrimonio netto. La frazione dell'utile o della perdita attribuibile a tali partecipazioni è classificata tra i proventi da partecipazioni. Il patrimonio netto e il risultato di esercizio di tali imprese vengono rilevati secondo le direttive del Gruppo. Il consolidamento è attuato secondo il metodo «purchase»: l'inclusione nel consolidamento avviene al momento dell'acquisto, l'esclusione al momento dell'alienazione delle partecipazioni societarie.</p> <p>Vengono valutate al valore di acquisizione le società che per il loro modesto significato sono escluse dall'area di consolidamento nonché le partecipazioni di minoranza. Se alla chiusura dell'esercizio il valore di mercato è inferiore a quello di acquisizione, la contabilizzazione avviene al valore di mercato.</p>
Attivi immateriali	<p>Non sono iscritti nel bilancio. Se sono stati acquisiti a titolo oneroso, vengono ammortizzati nell'anno in cui è avvenuta l'acquisizione. Il valore dell'avviamento derivante dall'acquisizione di società o imprese associate (goodwill) è esposto e compensato fra gli utili non distribuiti e accantonati a riserva.</p>
Terreni e fabbricati	<p>Sono iscritti al valore di mercato. Quest'ultimo si basa su stime effettuate periodicamente dai periti. Si tiene conto delle perdite di valore intercorse tra una stima e l'altra. Le plusvalenze e le minusvalenze realizzate su alienazioni nonché le rettifiche di valore vengono calcolate in base al valore di acquisizione.</p>
Azioni	<p>Le azioni e le quote in fondi di investimento sono iscritte al valore di mercato. Le azioni non quotate sono iscritte al valore di mercato in base a prudente valutazione delle società del Gruppo. Le plusvalenze e le minusvalenze realizzate su alienazioni nonché le rettifiche di valore vengono calcolate in base al valore di acquisizione. Le plusvalenze e minusvalenze da esercizi precedenti su azioni Swiss Re, Zurigo, realizzate entro un determinato arco di tempo in conformità alla legislazione svizzera, non vengono incluse nel conto economico qualora le azioni siano state ricomprate entro breve tempo a prezzi equiparabili.</p>
Titoli a reddito fisso	<p>I titoli a reddito fisso sono valutati secondo il metodo del costo ammortizzato. La differenza tra il valore di acquisizione e il valore di rimborso, suddivisa sulla durata, viene aggiunta o dedotta. Nel conto economico l'ammortamento è iscritto tra i proventi da titoli a reddito fisso. Le svalutazioni sul lungo periodo vengono ammortizzate.</p>
Strumenti derivati	<p>L'impiego di strumenti derivati è parte della strategia di risk management il cui scopo principale è la copertura dei rischi di mercato. Gli strumenti derivati utilizzati per operazioni di copertura sono valutati alla stregua delle transazioni sottostanti da loro coperte: le plusvalenze e le minusvalenze vengono imputate al conto economico coerentemente con le corrispondenti plusvalenze o minusvalenze sugli attivi coperti. Gli strumenti derivati senza finalità di copertura sono valutati al valore di mercato e le risultanti plusvalenze o minusvalenze sono imputate al conto economico.</p>
Altri investimenti	<p>Sono iscritti al loro valore nominale. Le svalutazioni sul lungo periodo vengono ammortizzate.</p>
Investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita	<p>Gli investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita i quali sopportano il rischio dell'investimento sono iscritti al valore di mercato. Le plusvalenze e le minusvalenze non realizzate vengono espresse nel conto economico.</p>

Crediti	Sono iscritti al loro valore nominale. Le necessarie rettifiche di valore vengono dedotte.
Altri elementi dell'attivo	Mobili e attrezzature vengono ammortizzati sul presunto periodo di utilizzazione, secondo un piano di ammortamento.
Riserve tecniche	<p>I premi acquisiti nell'esercizio e da rinviare agli esercizi successivi sono registrati come riserva premi. Tali importi sono calcolati individualmente o secondo metodi statistici forfettari. La valutazione della riserva premi viene effettuata dopo deduzione delle spese di acquisizione. Per quanto riguarda le spese di acquisizione contabilizzate, si rimanda alle «Altre informazioni» della nota integrativa.</p> <p>In linea di massima, le future spese relative ai sinistri vengono accantonate come riserva sinistri in misura pari all'intero importo stimato. Ciò non si applica al ramo vita, alle prestazioni sotto forma di rendite e solo in parte ai rami infortuni, malattia e invalidità, dove il valore attuale di future entrate ed uscite viene accantonato come riserva matematica. Nell'ambito degli affari con trasferimento non convenzionale dei rischi, per quanto riguarda alcuni prodotti, la riserva sinistri viene in parte iscritta a bilancio al valore attuale.</p> <p>Le riserve sinistri sono calcolate singolarmente o secondo metodi statistici forfettari. Esse comprendono anche riserve per sinistri già avvenuti ma non ancora notificati. Vi figurano inoltre le riserve prescritte dalle locali autorità di vigilanza e destinate a coprire future variazioni dei sinistri nonché grandi sinistri e sinistri catastrofali. L'ammontare di tali riserve è indicato nelle «Altre informazioni» della nota integrativa.</p> <p>La riserva matematica del ramo vita e quella dei rami infortuni, malattia e invalidità sono calcolate secondo metodi tecnico-attuariali. Le relative riserve vengono riprese dai libri contabili delle società del gruppo.</p>
Obbligazioni previdenziali e per prestazioni post-pensionamento	Le obbligazioni a titolo previdenziale e per le altre prestazioni a favore dei dipendenti sono calcolate utilizzando il metodo dell' <i>unit credit cost</i> . Esse includono tutte le obbligazioni verso dipendenti e fondi pensione.
Patrimonio netto	<p>Gli importi del capitale sottoscritto e del capitale versato sono indicati separatamente. Gli utili non distribuiti e accantonati a riserva costituiscono le risorse trattenute nell'economia dell'impresa il giorno di chiusura del bilancio. Nella riserva di rivalutazione figura la differenza tra il valore di acquisizione ed il valore di mercato iscritto nel bilancio relativo alle azioni ed ai beni immobili, previa deduzione delle imposte differite. La riserva per azioni proprie rappresenta il valore di acquisizione dei titoli azionari di Swiss Re, Zurigo, detenuti dalle società del Gruppo.</p>
Quote del reddito degli investimenti	Una quota del reddito degli investimenti viene trasferita al conto tecnico. Detta quota equivale agli interessi degli investimenti destinati alla copertura delle riserve tecniche. Inoltre, i proventi da investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita i quali sopportano il rischio dell'investimento vengono trasferiti al conto tecnico.
Imposte	Sono iscritte le imposte imputabili al risultato dell'esercizio. Le differenze di valutazione tra il bilancio del Gruppo e i conti annuali delle singole imprese sono contabilizzate fra le imposte differite. Il calcolo avviene in base all'aliquota d'imposta effettivamente prevista.

## Conversione cambi

Le voci dello stato patrimoniale e del conto economico redatte in valuta estera sono convertite applicando il cambio corrente alla data di chiusura dell'esercizio. L'incidenza dei corsi di cambio derivante dalla conversione del bilancio al 1° gennaio dell'esercizio considerato viene registrata fra gli utili non distribuiti e accantonati a riserva.

Corso medio dei cambi in CHF ogni 100 unità della valuta considerata

		31-12-99	31-12-98	%
Marco tedesco	DEM	82,03	82,46	- 0,52
Sterlina inglese	GBP	257,97	228,50	12,90
Franco francese	FRF	24,46	24,59	- 0,52
Fiorino olandese	NLG	72,80	73,19	- 0,52
Peseta spagnola	ESP	0,96	0,97	- 0,52
Lira italiana	ITL	0,08	0,08	- 0,52
Euro	EUR	160,44	161,28	- 0,52
Dollaro statunitense	USD	160,07	137,35	16,54
Dollaro canadese	CAD	110,29	89,42	23,34
Yen	JPY	1,56	1,22	28,43
Dollaro australiano	AUD	104,74	84,24	24,34
Rand	ZAR	26,00	23,35	11,34
Peso messicano	MXN	16,89	13,89	21,58

in milioni di CHF	Totale	%	1999 %	Totale	%	1998 %
<b>Premi lordi per paese</b>						
Europa		46,1			53,0	
Svizzera	618		2,8	668		3,7
Paesi UE:						
Germania	1 955		8,7	2 271		12,6
Gran Bretagna	2 594		11,5	1 437		8,0
Francia	526		2,3	692		3,8
Paesi Bassi	1 361		6,1	1 119		6,2
Spagna	307		1,4	353		2,0
Italia	1 180		5,3	1 180		6,5
Altri paesi UE	1 276		5,7	1 332		7,4
Altri	510		2,3	495		2,8
America		43,6			35,7	
Stati Uniti	7 504		33,4	5 128		28,4
Canada	1 022		4,6	682		3,8
America Latina	922		4,1	473		2,6
Altri	336		1,5	159		0,9
Asia / Pacifico	1 868	8,3	8,3	1 559	8,6	8,6
Africa	454	2,0	2,0	494	2,7	2,7
<b>Totale premi lordi</b>	<b>22 433</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>18 042</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

in milioni di CHF	Premi lordi	Retro-cessione	1999 Premi netti	Premi lordi	Retro-cessione	1998 Premi netti
<b>Premi per ramo</b>						
Incendio, furti e grandine	4 343	- 434	3 909	3 866	- 410	3 456
Responsabilità civile	3 245	- 81	3 164	2 723	- 48	2 675
Veicoli a motore	2 246	- 48	2 198	2 182	- 44	2 138
Infortuni	1 161	- 163	998	754	- 129	625
Malattia (invalidità compresa)	1 924	- 130	1 794	2 086	- 233	1 853
Trasporti	610	- 100	510	601	- 112	489
Aeronautica	342	- 44	298	356	- 17	339
Credito e cauzioni	1 423	- 300	1 123	1 034	- 184	850
Rami tecnologici/ altri rami	643	- 27	616	604	- 21	583
<b>Totale rami danni</b>	<b>15 937</b>	<b>- 1 327</b>	<b>14 610</b>	<b>14 206</b>	<b>- 1 198</b>	<b>13 008</b>
Vita	6 496	- 564	5 932	3 836	- 505	3 331
<b>Totale premi</b>	<b>22 433</b>	<b>- 1 891</b>	<b>20 542</b>	<b>18 042</b>	<b>- 1 703</b>	<b>16 339</b>

## Informazioni sul conto economico e sullo stato patrimoniale

in milioni di CHF	Incendio, furti e grandine	Respon- sabilità civile	Veicoli a motore	Infortuni, malattia	Altri rami danni	Totale rami danni	Vita	Totale
<b>Gestione tecnica per ramo, al netto della retrocessione</b>								
Premi contabilizzati	3 909	3 164	2 198	2 792	2 547	14 610	5 932	20 542
Variazione della riserva premi	- 144	- 251	- 195	- 49	- 19	- 658	0	- 658
Interessi tecnici, trasferiti								
dalla gestione finanziaria	377	916	383	590	279	2 545	1 356	3 901
Altri proventi tecnici	1	0	1	1	70	73	7	80
Importi pagati per sinistri	- 2 614	- 1 005	- 1 799	- 2 232	- 1 774	- 9 424	- 3 959	- 13 383
Variazione della riserva sinistri	- 820	- 1 493	- 136	- 56	14	- 2 491	- 379	- 2 870
Variazione della riserva matematica	0	0	0	65	0	65	- 400	- 335
Variazione delle altre riserve tecniche	- 4	16	1	9	0	22	112	134
Oneri per partecipazioni agli utili e ristorni	- 183	- 14	- 27	- 2	4	- 222	- 197	- 419
Provvigioni e spese di amministrazione	- 1 270	- 734	- 538	- 787	- 1 059	- 4 388	- 1 711	- 6 099
<b>Risultato della gestione tecnica</b>	<b>- 748</b>	<b>599</b>	<b>- 112</b>	<b>331</b>	<b>62</b>	<b>132</b>	<b>761</b>	<b>893</b>
Esercizio precedente	24	479	- 84	- 235	367	551	365	916

in %

<b>Indici<sup>1</sup></b>							
Indice di sinistralità	91	85	97	81	70	85	
Indice dei costi	37	24	26	28	39	31	
Indice del risultato tecnico	128	109	123	109	109	116	
Operating ratio	118	78	104	88	98	98	
<b>Esercizio precedente</b>							
Indice di sinistralità	72	84	90	99	59	80	
Indice dei costi	38	22	32	36	42	34	
Indice del risultato tecnico	110	106	122	135	101	114	
Operating ratio	101	80	104	110	85	96	

<sup>1</sup> vedi spiegazioni nel glossario

in milioni di CHF	1999			1998		
	Lordo	Retro- cessione	Netto	Lordo	Retro- cessione	Netto
<b>Riserve tecniche</b>						
Riserva premi	2 921	- 131	2 790	2 019	- 121	1 898
Riserva matematica	24 159	- 1 638	22 521	17 395	- 1 129	16 266
Riserva sinistri	48 248	- 4 344	43 904	39 696	- 3 506	36 190
Riserva per partecipazioni agli utili e ristorni	1 032	23	1 055	998	- 30	968
Altre riserve tecniche	64	0	64	116	0	116
<b>Totale riserve tecniche</b>	<b>76 424</b>	<b>- 6 090</b>	<b>70 334</b>	<b>60 224</b>	<b>- 4 786</b>	<b>55 438</b>
Riserve tecniche relative ad investimenti						
a beneficio di assicurati del ramo vita	1 772	0	1 772	1 153	0	1 153
<b>Totale riserve</b>	<b>78 196</b>	<b>- 6 090</b>	<b>72 106</b>	<b>61 377</b>	<b>- 4 786</b>	<b>56 591</b>

in milioni di CHF	Incendio, furti e grandine	Respon- sabilità civile	Veicoli a motore	Infortunì, malattia	Altri rami	Totale rami danni	Vita	Totale
<b>Riserve tecniche per ramo, al netto della retrocessione</b>								
Riserva premi	787	840	438	109	616	2 790	0	2 790
Riserva matematica	0	0	0	3 499	0	3 499	19 022	22 521
Riserva sinistri	6 675	16 623	6 772	7 314	4 977	42 361	1 543	43 904
Riserva per partecipazioni agli utili e ristorni	468	83	266	73	23	913	142	1 055
Altre riserve tecniche	18	1	12	32	1	64	0	64
<b>Totale riserve tecniche</b>	<b>7 948</b>	<b>17 547</b>	<b>7 488</b>	<b>11 027</b>	<b>5 617</b>	<b>49 627</b>	<b>20 707</b>	<b>70 334</b>
Riserve tecniche relative ad investimenti a								
beneficio di assicurati del ramo vita	0	0	0	0	0	0	1 772	1 772
<b>Totale riserve, al netto della retrocessione</b>	<b>7 948</b>	<b>17 547</b>	<b>7 488</b>	<b>11 027</b>	<b>5 617</b>	<b>49 627</b>	<b>22 479</b>	<b>72 106</b>
Esercizio precedente	6 475	13 086	6 956	8 389	5 674	40 580	16 011	56 591

in %

#### Indice<sup>1</sup>

Indice delle riserve tecniche	204	599	374	348	218	342 <sup>3</sup>
Esercizio precedente	178	505	316	330	245	306 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> vedi spiegazioni nel glossario

<sup>2</sup> escluse Life Re e Allianz

<sup>3</sup> escluse le operazioni di Administrative Reinsurance<sup>SM</sup> effettuate nel 1999

in milioni di CHF	CHF	EUR	GBP	USD	CAD	Altre	Totale
<b>Riserve tecniche per valuta, al netto della retrocessione</b>							
	<b>4 536</b>	<b>18 401</b>	<b>7 807</b>	<b>31 022</b>	<b>2 573</b>	<b>7 767</b>	<b>72 106</b>
Esercizio precedente	5 187	16 319	5 648	21 018	1 961	6 458	56 591

## Informazioni sul conto economico e sullo stato patrimoniale

in milioni di CHF	Valori di bilancio al 31-12-1998	Differenze cambi	Acquisizioni	Alienazioni
<b>Investimenti</b>				
Terreni e fabbricati	3 526	67	389	- 260
Partecipazioni	2 791	213	1 648	- 1 692
Prestiti a compagnie partecipate	4	- 10	44	- 3
Azioni	20 392	1 172	10 535	- 11 424
Titoli a reddito fisso e prestiti obbligazionari	40 711	4 227	82 706	- 76 679
Prestiti	604	72	299	- 195
Ipoteche	952	6	628	- 149
Depositi presso enti creditizi	1 515	189	122 866	- 122 214
Altri investimenti finanziari	437	45	502	- 305
Depositi presso imprese cedenti	5 442	187	7 219	- 4 157
Investimenti al netto della retrocessione	76 374	6 168	226 836	- 217 078
Investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita	1 170	150	739	- 429
<b>Totale investimenti</b>	<b>77 544</b>	<b>6 318</b>	<b>227 575</b>	<b>- 217 507</b>
Esercizio precedente	70 107	- 2 003	165 557	-160 413

in milioni di CHF	CHF	EUR	GBP	USD	CAD	Altre	Totale
<b>Risultato degli investimenti</b>							
Proventi da							
Terreni e fabbricati	135	18	10	2	0	11	176
Partecipazioni	33	116	5	90	0	1	245
Azioni	126	132	67	95	5	73	498
Titoli a reddito fisso e prestiti obbligazionari	48	648	220	1 514	186	129	2 745
Prestiti	0	2	0	25	0	0	27
Ipoteche	15	30	0	17	0	0	62
Depositi presso enti creditizi	1	22	20	16	0	25	84
Altri investimenti finanziari	0	7	26	45	4	1	83
Depositi presso imprese cedenti	8	154	12	91	6	185	456
Rivalutazioni e ammortamenti	- 80	178	- 159	- 27	- 8	- 154	- 250
Risultato sul realizzo di investimenti	776	937	508	764	22	307	3 314
Risultato non realizzato	2	- 24	49	0	0	2	29
Spese di amministrazione	- 127	- 23	- 11	- 59	0	- 4	- 224
<b>Risultato degli investimenti</b>	<b>937</b>	<b>2 197</b>	<b>747</b>	<b>2 573</b>	<b>215</b>	<b>576</b>	<b>7 245</b>
Esercizio precedente	725	1 910	817	2 081	163	389	6 085

Trasferimenti	Rivalutazioni e ammortamenti	Variazioni di valore	Profitti e perdite sul realizzo di investimenti	Valori di bilancio al 31-12-1999	Valori di mercato
0	- 53	- 64	23	3 628	3 628
- 16	41	0	7	2 992	5 628
162	0	0	0	197	197
- 100	- 175	1 060	3 385	24 845	24 845
158	- 31	0	- 66	51 026	49 652
- 167	- 16	0	0	597	597
0	0	0	0	1 437	1 437
- 15	0	0	0	2 341	2 341
- 22	12	0	- 18	651	557
0	0	0	0	8 691	8 691
0	- 222	996	3 331	96 405	97 573
0	68	0	79	1 777	1 777
<b>0</b>	<b>- 154</b>	<b>996</b>	<b>3 410</b>	<b>98 182</b>	<b>99 350</b>
0	- 281	1 758	2 819	77 544	83 559

in milioni di CHF	CHF	EUR	GBP	USD	CAD	Altre	Totale
<b>Investimenti per valuta</b>							
Terreni e fabbricati	2 373	733	134	211	7	170	3 628
Partecipazioni	503	1 468	88	879	0	54	2 992
Prestiti a compagnie partecipate	2	180	2	3	0	10	197
Azioni	8 053	7 038	2 836	3 210	287	3 421	24 845
Titoli a reddito fisso e prestiti obbligazionari	1 418	12 152	3 728	28 641	3 344	1 743	51 026
Prestiti	9	58	0	511	18	1	597
Ipotecche	517	479	1	436	3	1	1 437
Depositi presso enti creditizi	75	1 022	289	275	1	679	2 341
Altri investimenti finanziari	126	177	0	342	0	6	651
Depositi presso imprese cedenti	366	3 579	846	1 320	126	2 454	8 691
<b>Totale investimenti, in conto proprio</b>	<b>13 442</b>	<b>26 886</b>	<b>7 924</b>	<b>35 828</b>	<b>3 786</b>	<b>8 539</b>	<b>96 405</b>
Investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita	0	19	1 726	26	0	6	1 777
<b>Totale investimenti</b>	<b>13 442</b>	<b>26 905</b>	<b>9 650</b>	<b>35 854</b>	<b>3 786</b>	<b>8 545</b>	<b>98 182</b>
Esercizio precedente	13 086	23 914	7 429	24 998	2 769	5 348	77 544

in milioni di CHF	1999	1998
<b>Patrimonio netto</b>		
<b>Evoluzione del patrimonio netto</b>		
Patrimonio al 31 dicembre dell'esercizio precedente	13 010	14 197
Differenza cambi	1 215	- 689
Utile distribuito nell'esercizio precedente	- 687	- 629
Riacquisto di azioni/riduzione del capitale sociale	-	- 1 000
Risultato dell'esercizio	2 789	2 500
Variazione delle riserve di rivalutazione	403	1 408
Avviamento contabilizzato da partecipazioni acquisite	883	- 3 024
Rettifiche di valutazione	165	247
Utili distribuiti dalla capogruppo per l'esercizio, secondo la proposta di ripartizione degli utili <sup>1</sup>	- 712	- 687
Patrimonio al 31 dicembre, al netto della ripartizione degli utili	17 066	12 323
<b>Fonti di finanziamento interne</b>		
Conferimento degli azionisti	2 081	2 081
Reinvestimento degli utili	15 697	10 929
Patrimonio netto al 31 dicembre	17 778	13 010
<b>Patrimonio netto comprese le plusvalenze non realizzate</b>		
Patrimonio al 31 dicembre	17 778	13 010
Plusvalenze non realizzate sugli investimenti	1 168	6 015
Imposte differite	- 269	- 1 323
Patrimonio al 31 dicembre comprese le plusvalenze non realizzate, al lordo della ripartizione degli utili	18 677	17 702
in %		
<b>Indice<sup>2</sup></b>		
Indice di rendimento del capitale proprio	12,1 <sup>3</sup>	13,6 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> previa approvazione della proposta di riduzione del capitale sociale da parte dell'Assemblea generale

<sup>2</sup> vedi spiegazioni nel glossario

<sup>3</sup> escluso l'avviamento relativo alle partecipazioni acquisite dal 1° gennaio 1996

Modifiche dell'area di consolidamento	<p>Nel bilancio consolidato di Gruppo sono inclusi per la prima volta i conti economici integrali di Life Re Corporation e di Swiss Re México (già Alianza S.A.), acquisite alla fine del 1998. Nel corso dell'esercizio 1999 sono state portate a termine numerose operazioni di <i>administrative reinsurance</i>, ossia l'acquisizione di pacchetti chiusi di affari vita e malattia in essere. Queste operazioni includono l'acquisizione di Lone Star Life Insurance (1-4-1999), Royal Maccabees Life Insurance (31-7-1999), PIMA Capital (22-8-1999) e Allied Life Financial Corporation (30-9-1999), tutte negli Stati Uniti.</p> <p>Al 1° maggio 1999 è stata acquisita e consolidata una partecipazione di maggioranza del 50,1% in Fox-Pitt, Kelton, una banca di investimenti con sede a Londra.</p> <p>Al 1° gennaio 1999, Württembergische AG Versicherungs-Beteiligungsgesellschaft si è fusa con la <i>building society</i> tedesca Wüstenrot AG. La partecipazione di Swiss Re nel nuovo gruppo è stata ridotta al 16%. Questa partecipazione, consolidata in passato in base all'<i>equity method</i>, non fa più parte dell'area di consolidamento.</p> <p>Al 31 dicembre 1999, NCM, la compagnia olandese di assicurazione del credito, ha portato la partecipazione in Maryland Netherlands Credit Insurance Company dal 49% al 100%. In seguito a ciò, la società è stata ridenominata NCM Americas Inc.</p>
Avviamento	<p>L'avviamento da acquisizioni è compensato dagli accantonamenti in conto capitale nell'anno di acquisizione. La capitalizzazione e l'ammortamento programmati sull'avviamento relativo ad acquisizioni effettuate a partire dal 1° gennaio 1996 risulterebbero in una immobilizzazione pari a CHF 5 405 milioni (esercizio precedente: CHF 5 158 milioni). L'ammortamento dell'avviamento per il 1999 sarebbe pari a CHF 340 milioni (esercizio precedente: CHF 170 milioni). Tale calcolo si basa su periodi compresi tra i cinque e i venti anni, predefiniti individualmente per ogni partecipazione; il valore residuo è sottoposto a verifiche periodiche.</p>
Spese di acquisizione da ammortizzare	<p>La parte capitalizzata delle spese di acquisizione da ammortizzare è compensata dalla riserva premi non acquisiti per un importo di CHF 487 milioni (esercizio precedente: CHF 433 milioni). La variazione delle spese di acquisizione da ammortizzare pari a CHF 4 milioni (esercizio precedente: CHF -6 milioni) è compensata da variazioni nella riserva premi non acquisiti. Inoltre, le spese di acquisizione capitalizzate da ammortizzare pari a CHF 981 milioni (esercizio precedente: CHF 644 milioni) sono imputate alle riserve matematiche. La variazione delle spese di acquisizione capitalizzate da ammortizzare pari a CHF 263 milioni (esercizio precedente: CHF 174 milioni) è imputata alla variazione delle riserve matematiche.</p>
Liquidazione dei sinistri	<p>Le riserve sinistri per sinistri tardivi legati a polizze sottoscritte prima del 1985 hanno evidenziato uno sviluppo favorevole. Gli accantonamenti effettuati nel bilancio dell'esercizio precedente per i sinistri relativi al 1998 e gli anni precedenti per tutti gli altri segmenti d'affari sono risultati complessivamente adeguati ad una rivalutazione per l'esercizio corrente.</p>
Risultato non realizzato da investimenti	<p>Le plusvalenze non realizzate su investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita sono state pari a CHF 68 milioni (esercizio precedente: CHF 55 milioni). Le plusvalenze non realizzate su strumenti derivati sono state pari a CHF 58 milioni (esercizio precedente: CHF 47 milioni) e le minusvalenze non realizzate sono state pari a CHF -97 milioni (esercizio precedente: CHF -63 milioni).</p>
Altri proventi/altri oneri	<p>Questa voce comprende gli oneri e i proventi delle società di servizi, le differenze per variazioni dei corsi valutari e altri proventi e oneri che non sono imputabili al conto tecnico o agli investimenti finanziari. Sono inoltre comprese spese di ristrutturazione pari a CHF 123 milioni legate essenzialmente all'iniziativa di gestione dei costi Triple 20.</p>

Spese per il personale	in milioni di CHF	1999	1998
	Retribuzioni	1 219	1 020
	Oneri sociali	192	165
	di cui per trattamenti di quiescenza	75	75

Onere fiscale	in milioni di CHF	1999	1998
	Imposte correnti	736	427
	Imposte differite	-20	270
	Altre imposte	139	98
	Onere fiscale come da conto economico	855	795

**Terreni e fabbricati**

I terreni ed i fabbricati utilizzati dalle società del Gruppo per l'esercizio delle loro attività hanno un valore di acquisizione pari a CHF 1 324 milioni (esercizio precedente: CHF 1 198 milioni) ed un valore di mercato pari a CHF 1 511 milioni (esercizio precedente: CHF 1 412 milioni). Per il loro uso viene calcolato un fitto figurativo al valore di mercato. Il valore di acquisizione dei terreni e fabbricati ammonta a complessivamente CHF 2 972 milioni (esercizio precedente: CHF 2 812 milioni).

Partecipazioni iscritte a bilancio	in milioni di CHF	1999	1998
	Partecipazioni		
	in ragione della frazione del patrimonio netto	786	1 450
	Società del Gruppo non integralmente consolidate	184	157
	Partecipazioni di minoranza	2 022	1 184
Partecipazioni come da stato patrimoniale	2 992	2 791	

Proventi da partecipazioni	in milioni di CHF	1999	1998
	Proventi da partecipazioni		
	in ragione della frazione del patrimonio netto	70	182
	Proventi da società del Gruppo non consolidate	60	-
	Proventi da altre partecipazioni di minoranza	108	67
Proventi da partecipazioni	238	249	

Proventi da investimenti con compagnie partecipate	in milioni di CHF	1999	1998
	Proventi da prestiti a società del Gruppo non consolidate	7	0

**Crediti e debiti verso le partecipate**

Le quote relative alle voci di bilancio riportate qui di seguito riguardano imprese del Gruppo non integralmente consolidate:

	in milioni CHF	1999	1998
Titoli a reddito fisso		24	21
Prestiti a compagnie partecipate		94	3
Crediti di deposito		3	1
Crediti derivanti da operazioni di riassicurazione		22	0
Altri crediti		28	23
Depositi dei retrocessionari		0	0
Debiti derivanti da operazioni di riassicurazione		0	5
Altri debiti		5	58

Le quote relative alle voci di bilancio riportate qui di seguito riguardano partecipazioni di minoranza:

in milioni di CHF	1999	1998
Titoli a reddito fisso	19	29
Prestiti a compagnie partecipate	103	1
Crediti di deposito	14	9
Crediti derivanti da operazioni di riassicurazione	101	18
Altri crediti	63	7
Depositi dei retrocessionari	8	13
Debiti derivanti da operazioni di riassicurazione	183	52
Altri debiti	239	0

Azioni

I titoli azionari iscritti nel bilancio al valore di mercato hanno un valore di acquisizione di CHF 15 311 milioni (esercizio precedente: CHF 12 298 milioni).

Azioni proprie

Risultano essere in possesso delle società del Gruppo i seguenti portafogli di azioni Swiss Re, Zurigo:

	Azioni nominative	in milioni di CHF
Portafoglio all'1-1-1999 al valore di acquisizione	808 092	1 127
Acquisizioni nel 1999	54 682	177
Alienazioni nel 1999	282 278	819
Plusvalenze realizzate		520
Portafoglio al 31-12-1999 al valore di acquisizione	580 496	1 005
Portafoglio al 31-12-1999 al valore di mercato	580 496	1 497
Portafoglio all'1-1-1998 al valore di acquisizione	1 032 443	1 052
Acquisizioni nel 1998	521 200	1 668
Alienazioni nel 1998	433 201	559
Riduzione del capitale sociale in seguito al riacquisto di azioni	312 350	1 000
Minusvalenze realizzate		33
Portafoglio al 31-12-1998 al valore di acquisizione	808 092	1 127
Portafoglio al 31-12-1998 al valore di mercato	808 092	2 378

Il portafoglio include le azioni a garanzia dei diritti di opzione del prestito convertibile emesso da SwissRe Finance (Bermuda) Ltd nonché dei call warrants emessi nel 1997.

Attività vincolate

A garanzia degli impegni assunti sono stati depositati, costituiti in pegno o ceduti complessivamente CHF 4 955 milioni (esercizio precedente: CHF 4 519 milioni) a beneficio di cedenti.

Altri elementi dell'attivo

In questa voce sono iscritti accrediti d'imposte differite pari a CHF 1 018 milioni (esercizio precedente: CHF 975 milioni).

Altri ratei e risconti

Altri ratei e risconti comprendono un'eccedenza di CHF 406 milioni (esercizio precedente: CHF 316 milioni) accumulata durante esercizi precedenti da contributi del datore di lavoro versati al 31 dicembre per fondi previdenziali per il personale.

Riserve tecniche	Movimento durante l'esercizio:	in milioni di CHF	
		1999	1998
	Riserve tecniche al 31-12-1998 comprensive della riserve per investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita	56 591	48 686
	Differenza cambi	5 488	- 1 584
	Variazioni dell'area di consolidamento	5 123	6 243
	Variazione delle riserve tecniche secondo il conto economico ordinario	3 761	2 489
	Rafforzamento straordinario	450	-
	Altri movimenti	693	757
	Riserve tecniche al 31 dicembre, comprese le riserve per investimenti a beneficio di assicurati del ramo vita	72 106	56 591

#### Variazione riserva sinistri

Gli ammortamenti a riserve sinistri qui iscritti secondo quanto prescritto dalle autorità di vigilanza per sviluppi sinistri, grandi sinistri e sinistri catastrofali ammontano a CHF 2 566 milioni (esercizio precedente: CHF 2 818 milioni). Nell'esercizio in esame, l'ammontare netto di CHF 696 milioni è stato prelevato dopo rivalutazione in base a corsi valutari correnti (esercizio precedente: aumento CHF 8 milioni). Ciò è stato in parte compensato da un'aggiunta pari a CHF 450 milioni imputata come onere straordinario.

Le riserve sinistri per gli affari di trasferimento alternativo dei rischi sono in parte iscritte a bilancio a valori attuali.

Gli impegni relativi a pagamenti di prestazioni assicurative ed a spese di liquidazione sinistri del Gruppo Swiss Re comprendono anche quelli relativi a sinistri tardivi legati a polizze sottoscritte prima del 1985, in particolare in ambito RC per danni ambientali e per asbestosi negli Stati Uniti. La tabella riportata qui di seguito illustra i pagamenti per sinistri del Gruppo Swiss Re e la stima degli impegni relativi a tali sinistri, senza tener conto degli interessi:

Importi pagati per sinistri:	in milioni di USD
accumulati fino al dicembre 1999	1 022
pagamenti nel 1999	209
pagamenti nel 1998	134
pagamenti nel 1997	95
Riserva sinistri al 31 dicembre 1999	2 021

Una verifica periodica ha evidenziato una liquidazione sinistri favorevole che, unitamente a diversi riscatti, ha consentito uno svincolo di riserve relative a sinistri tardivi nel corso del 1999 del 6% circa. L'aumento dei pagamenti per il 1999 è da ricondurre, in parte, a tali riscatti. Quando si effettuano pagamenti per riscatti il «survival ratio» tradizionale viene artificialmente ridotto da pagamenti prematuri che non dovrebbero implicare una riduzione della adeguatezza della riserva.

Il Gruppo Swiss Re persegue da sempre una politica prudente ma realistica per quanto concerne le riserve per sinistri tardivi. I pagamenti effettuati entro la data di chiusura sono dedotti dal valore non scontato del costo ultimo dei sinistri definitivi attesi e delle relative spese di liquidazione sinistri.

Le riserve per sinistri tardivi al 31 dicembre 1999 sono quindi state calcolate dopo un'analisi accurata del trend relativo ai futuri oneri per prestazioni assicurative e per liquidazione dei sinistri. Dato il carattere ipotetico e aleatorio che sta alla base di queste stime, non possiamo escludere che in seguito si renda necessario attuare un ulteriore rafforzamento di tali riserve.

#### Altri accantonamenti

Un fondo di garanzia pari a CHF 450 milioni figurante nei libri contabili di Swiss Re, Zurigo, costituito nel 1998 in seguito all'acquisizione di una partecipazione minoritaria in Credit Suisse Financial Products, Londra è stato svincolato quale voce straordinaria.

## Debito privilegiato e subordinato

### Debito privilegiato al 31 dicembre 1999:

Scadenza	Strumento	Emesso nel	Valuta	Valore nominale in mln	Tasso di interesse	Valore contabile in mln di CHF
2000	Obbligazione convertibile	1995	USD	160	2,00%	164
2001	Trust preferred stock <sup>1</sup> (ACES)	1998	USD	98	6,00%	157
2001	Private placement	1999	CHF	200	1,63%	200
2002	Prestiti sindacati	1997	ITL	600 000	Libor+ 10bp	497
2003	Obbligazione convertibile <sup>2</sup>	1998	NLG	925	1,25%	673
2004	Obbligazione convertibile <sup>3</sup> (TRIPLES)	1999	USD	530	2,25%	848
2007	Trust preferred stock <sup>1</sup> (TruPs)	1997	USD	46	8,72%	74
2007	Obbligazione ordinaria	1997	CHF	500	3,75%	500
<b>Totale debito privilegiato</b>						<b>3 113</b>

### Debito subordinato al 31 dicembre 1999:

Scadenza	Strumento	Emesso nel	Valuta	Valore nominale in mln	Tasso di interesse...	... da rifissare per la prima volta nel	Valore contabile in mln di CHF
2000	Debito subordinato	1995	NLG	20	5,6%	-	15
-	Debito subordinato perpetuo (PARCS)	1999	EUR	250	Euribor+55bp	2006	401
-	Debito subordinato perpetuo	1998	DEM	340	Libor+40bp	2008	279
-	Debito subordinato perpetuo	1998	DEM	400	5,71%	2008	328
-	Debito subordinato perpetuo	1998	CHF	300	Libor+37,5bp	2008	300
-	Debito subordinato perpetuo	1998	DEM	110	Libor+45bp	2010	90
-	Debito subordinato perpetuo (SUPERB's)	1999	CHF	600	3,75%	2011	600
<b>Totale debito subordinato</b>							<b>2 013</b>

<sup>1</sup> assunto con l'acquisizione di Life Re Corporation

<sup>2</sup> convertibile in certificati di deposito relativi ad azioni ordinarie di ING Groep N.V. del valore nominale di NLG 1,00 ognuna

<sup>3</sup> convertibile in azioni Swiss Re, Credit Suisse Group o Novartis a discrezione degli investitori

## Altri debiti

In questa voce sono iscritte passività nette relative a oneri fiscali correnti, pari a CHF 901 milioni (esercizio precedente: CHF 233 milioni)

## Debiti di durata superiore a cinque anni

I debiti la cui durata supera i cinque anni ammontano a CHF 1001 milioni (esercizio precedente: CHF 1326 milioni).

## Debiti con garanzia reale

Sussistono debiti assistiti da garanzie reali per un importo di CHF 53 milioni (esercizio precedente: CHF 46 milioni).

## Garanzie ed impegni

Al 31 dicembre dell'esercizio in esame questa voce presentava la seguente struttura:

in milioni di CHF	1999	1998
Garanzie	2 455	864
Fideiussioni	-	36
Pegni	-	10

Esistevano inoltre quattro garanzie senza indicazione di un importo massimo. Da queste garanzie non si prevedono oneri.

# Glossario dei termini tecnici

Administrative reinsurance	Accettazione di pacchetti chiusi di affari vita e malattia in essere tramite acquisizione o conclusione di accordi di riassicurazione.
Asset leverage	Investimenti a valori di bilancio medi in rapporto ai premi netti.
Assicurazione diretta	Assunzione di rischi del contraente l'assicurazione da parte dell'impresa assicuratrice. Si usa anche l'espressione «lavoro diretto».
Assicurazione vita	Assicurazione di una prestazione in caso di premorienza o in caso di sopravvivenza.  <i>Assicurazione di capitale:</i> tipo di assicurazione sulla vita, in cui la prestazione assicurata consiste nel pagamento di una somma fissata contrattualmente.  <i>Assicurazione di rendita:</i> tipo di assicurazione sulla vita, in cui la prestazione assicurata viene corrisposta in rate periodiche fissate contrattualmente.
Avviamento	Quota del prezzo di acquisizione di partecipazioni non coperta dagli attivi acquisiti.
Claims ratio	→ Indice di sinistralità
Combined ratio	→ Indice del risultato tecnico
Conti annuali consolidati	Fusione dei bilanci delle società appartenenti al gruppo in un bilancio unico, detto appunto, «consolidato».
Copertura	Protezione offerta da una polizza di assicurazione o da un contratto di riassicurazione contro i rischi per i quali essa viene emessa.
Cumulo	Agglomerato di più rischi che possono essere colpiti dallo stesso sinistro, oppure di più coperture dello stesso rischio stipulate in trattati di riassicurazione.
Depositi	Liquidità messe a disposizione o ricevute a garanzia degli impegni assicurativi assunti.
e-business	<i>L'e-business</i> comporta la continua ottimizzazione della <i>value proposition</i> e del livello della catena di valore di un'organizzazione tramite l'adozione di tecnologie digitali e l'impiego di Internet quali strumenti di comunicazione primari. Questo nuovo modo di fare affari è l'e-business, capace di mettere in discussione i limiti settoriali e superare la performance degli affari tradizionali adattandosi più rapidamente ai cambiamenti del mercato, rispondendo più velocemente alle esigenze dei clienti e operando al minor costo possibile. <i>L'e-commerce</i> si focalizza soprattutto sulle attività di acquisto e di vendita elettroniche, rese possibili da Internet, dalle comunicazioni digitali e da adeguate applicazioni informatiche, ed è perciò parte dell'e-business.
Expense ratio	→ Indice dei costi
Goodwill	→ Avviamento
Imposte differite	Imposte calcolate in base alle differenze di valutazione tra i valori relativi alle società del Gruppo e le valutazioni nell'ambito dei conti consolidati.
Indice dei costi	Indice di bilancio espresso dal seguente rapporto: provvigioni + spese di amministrazione + ristorni e partecipazioni agli utili + altri proventi ed oneri tecnici/premi emessi. Detto indice (denominato <i>expense ratio</i> dagli anglosassoni) serve a valutare l'andamento degli affari nei rami danni.
Indice delle riserve tecniche	Rapporto tra riserve tecniche e premi netti acquisiti. Detto indice esprime l'adeguatezza delle riserve tecniche dei rami danni.
Indice del risultato tecnico	Somma dell'indice di sinistralità e dell'indice dei costi. Questo indice serve a valutare l'andamento degli affari nei rami danni esclusi gli interessi tecnici.
Indice di rendimento del capitale proprio	Indice espresso dal seguente rapporto: reddito d'esercizio della gestione ordinaria/capitale proprio medio. Denominato <i>return on equity</i> (ROE) dagli anglosassoni.

Indice di sinistralità	Indice di bilancio espresso dal seguente rapporto: prestazioni assicurative corrisposte + variazione della riserva per sinistri + variazione della riserva matematica + variazione delle altre riserve tecniche/premi di competenza. Questo indice serve a valutare l'andamento degli affari nei rami danni.
Lordo	Importi relativi all'assicurazione diretta o alla riassicurazione assunte, prima della deduzione delle cessioni in riassicurazione risp. retrocessione.
Loss ratio	→ Indice di sinistralità
Netto	Importi di attinenza della gestione assicurativa conservati per proprio conto, ossia al netto della riassicurazione ceduta/retrocessione.
Operating ratio	Indice del risultato tecnico comprensivo degli interessi tecnici. Questo indice serve a valutare l'andamento degli affari nei rami danni, compresi gli interessi tecnici.
Portafoglio	L'insieme dei rischi assunti dall'assicuratore diretto o dal riassicuratore. Anche l'insieme degli investimenti in titoli attuati da una società.
Premi	Entrate contabilizzate dalla compagnia durante l'esercizio in cambio dell'assicurazione del rischio.
Premi di competenza (premi acquisiti)	Sono dati dai premi contabilizzati nell'anno + la riserva premi alla chiusura del precedente esercizio – la riserva premi alla chiusura dell'esercizio.
Provvigione	Remunerazione corrisposta dall'assicuratore diretto ai suoi agenti o ad intermediari professionisti oppure dal riassicuratore all'assicuratore diretto per i costi sostenuti in relazione alla conclusione e all'amministrazione di contratti assicurativi.
Rami danni	<p>Comprendono tutti i rami assicurativi, ad eccezione del ramo vita.</p> <p><i>Assicurazione aeronautica:</i> concerne i rischi d'infortunio e di responsabilità civile e copre i danni a corpi relativi all'utilizzo di velivoli.</p> <p><i>Assicurazione cauzioni:</i> consiste nella prestazione di fideiussione e garanzia verso terzi a copertura di impegni assunti contrattualmente da un debitore principale.</p> <p><i>Assicurazione credito:</i> tutela contro il rischio di perdite per insolvenza in operazioni commerciali e prestazioni di servizio con pagamento differito a breve termine.</p> <p><i>Assicurazione danni indiretti e perdita di profitto:</i> assicurazione contro le conseguenze finanziarie di un minore rendimento dell'azienda per via di un evento assicurato. Sono coperti i costi fissi (interessi, salari, ecc.) e il profitto venuto a mancare.</p> <p><i>Assicurazione furti, infedeltà e rischi accessori:</i> copre i danni derivanti da furto semplice o con scasso, da rapina, da infedeltà ed inoltre i danni provocati dall'acqua, la rottura di cristalli, i danni a gioielli e la loro perdita, i danni o le perdite connesse con la proprietà di animali.</p> <p><i>Assicurazione grandine/rischi agricoli:</i> copre i danni che possono venire arrecati a colture all'aperto o in serra da grandine, tempeste e altri eventi naturali.</p> <p><i>Assicurazione guasti macchine e rischi di montaggio (anche engineering):</i> prevede la copertura di danni accidentali ad impianti e macchinari durante la costruzione o il montaggio, come pure i rischi connessi con la gestione di impianti (anche EDP), di caldaie e di macchine. Detta anche assicurazione rischi tecnologici.</p> <p><i>Assicurazione inabilità lavorativa:</i> copre il rischio della perdita del guadagno per incapacità lavorativa in seguito a malattia.</p> <p><i>Assicurazione incendio:</i> copre i danni causati dall'incendio, dal fulmine, da esplosioni, da caduta di aeromobili nonché quelli provocati da tempeste, terremoti, inondazioni e altri eventi naturali ed infine i rischi di natura socio-politica (insurrezioni, scioperi, ecc.).</p>

*Assicurazione infortuni:* vengono assicurate delle prestazioni in caso di decesso, invalidità temporanea o permanente e/o le spese di cura necessarie in seguito ad infortunio di singole persone (assicurazione individuale) o di gruppi (assicurazione collettiva).

*Assicurazione di crediti ipotecari:* copre il creditore ipotecario dal rischio di perdita di capitale e d'interessi.

*Assicurazione malattia:* copre il rischio di malattie e d'invalidità in seguito a malattia.

*Rami property:* comprendono l'assicurazione incendio, l'assicurazione furti, infedeltà e rischi accessori e l'assicurazione grandine.

*Assicurazione RC generale:* copre il rischio della responsabilità civile verso terzi che può sorgere da attività industriali, professionali, da prodotti o da attività private.

*Assicurazione RC imprenditoriale verso terzi:* copre il rischio della responsabilità civile dell'imprenditore verso i propri dipendenti per i danni da essi subiti in occasione del lavoro o del servizio a cui sono addetti.

*Assicurazione RC prodotti:* concerne la responsabilità civile di produttori e fornitori di merce in caso di danni causati dai loro prodotti.

*Assicurazione RC professionale e RC dirigenti (D&O):* copre il rischio della responsabilità civile derivante da attività professionali indipendenti come pure da quelle esercitate alle dipendenze di un'impresa.

*Assicurazione rischi atomici:* copre i rischi di danni materiali, d'infortunio e di responsabilità civile relativi all'esercizio di centrali nucleari.

*Assicurazione trasporti:* concerne la perdita o il danneggiamento di merci trasportate, di mezzi di trasporto e di piattaforme di trivellazione.

*Assicurazione veicoli a motore:* concerne i rischi d'infortunio, di responsabilità civile e di danni a corpi relativi all'utilizzo di veicoli a motore.

Ratei e risconti	Servono a delimitare correttamente i proventi e gli oneri di competenza dell'esercizio.
Retrocessione	Frazione dei rischi che la compagnia di riassicurazione cede ad un altro riassicuratore, in questo caso detto retrocessionario.
Return on equity	→ Indice di rendimento del capitale proprio
Return on investment	Rendimento netto del capitale investito, espresso dal seguente rapporto: proventi da investimenti + rivalutazioni e ammortamenti + risultato dal realizzo di investimenti – spese di amministrazione/portafoglio medio degli investimenti.
Riassicurazione	Frazione dei rischi che la compagnia di assicurazione cede ad un riassicuratore.
Rischio	In senso lato si intendono gli oggetti, i pericoli o gli interessi per i quali viene prestata l'assicurazione.  <i>Classe di rischi:</i> si tratta del raggruppamento dei rischi in base a caratteristiche di pericoli comuni.  <i>Compensazione dei rischi:</i> stabilizzazione della sinistralità mediante un portafoglio il più ampio possibile di rischi con le stesse caratteristiche.  <i>Rischio di cambiamento:</i> variazione della sinistralità rispetto all'evoluzione statisticamente prevista e attribuibile a cambiamenti di natura tecnica, sociale, economica o politica.  <i>Risk management:</i> è il mezzo di gestione per identificare e valutare i rischi in base a cognizioni e dati empirici d'ordine scientifico, tecnico, economico e statistico.

Riserva da sovrapprezzo delle azioni	È costituita dal maggior importo rispetto al valore nominale percepito dalla società in occasione di emissione di nuove azioni a un prezzo superiore, appunto, al valore nominale.
Riserva di rivalutazione	Differenza tra il valore di mercato e il costo delle azioni e di immobilizzazioni materiali. Figura separatamente quale parte del patrimonio netto, dopo la deduzione delle imposte.
Riserva matematica (riserva del ramo vita)	Riserva a garanzia di futuri impegni nei confronti dei beneficiari di assicurazioni del ramo vita e malattia.
Riserva per azioni proprie	Costo di acquisizione delle azioni di Swiss Re, Zurigo, detenute da compagnie del Gruppo. Tale ammontare figura separatamente quale parte del patrimonio netto.
Riserva premi	Frazione dei premi che è di competenza di esercizi successivi; detta anche riporto premi.
Risultato della gestione tecnica	Risultato dell'attività assicurativa comprensivo degli interessi tecnici e della frazione delle spese di amministrazione ad essi attribuibili.
Sinistro	<p>Importo che l'assicuratore deve pagare in seguito ad un rischio che si è verificato.</p> <p><i>Danni a corpi:</i> sono detti anche danni casco e riguardano la perdita o il danneggiamento di veicoli, velivoli e natanti.</p> <p><i>Liquidazione del sinistro:</i> è il trattamento del sinistro a partire dalla data d'avvenimento. In particolare designa la corresponsione dell'indennizzo dovuto.</p> <p><i>Onere sinistri:</i> è costituito dall'insieme dei sinistri pagati e dalla variazione della riserva sinistri durante l'esercizio.</p> <p><i>Riserva sinistri:</i> è l'accantonamento per sinistri già avvenuti ma non ancora liquidati definitivamente.</p>
Technical provision ratio	→ Indice delle riserve tecniche
Trattato di riassicurazione	<p>Impegno contrattuale che intercorre tra l'assicuratore diretto ed il riassicuratore.</p> <p><i>Riassicurazione facoltativa:</i> riassicurazione per un singolo rischio, in cui la partecipazione del riassicuratore avviene sulla base del reciproco consenso delle parti, caso per caso.</p> <p><i>Riassicurazione finanziaria:</i> trattato con limitazione del rischio e particolare considerazione di aspetti attinenti al bilancio dell'assicuratore diretto.</p> <p><i>Riassicurazione in quota-parte:</i> riassicurazione proporzionale in cui la copertura viene applicata su una percentuale uniforme dei rischi in un determinato ramo assicurativo.</p> <p><i>Riassicurazione non proporzionale:</i> consiste nell'impegno da parte del riassicuratore di indennizzare la cedente di quella parte di sinistri che superano una somma fissa o una percentuale dei premi convenuta, contro pagamento di un determinato premio di riassicurazione.</p> <p><i>Riassicurazione per eccedente di somma:</i> riassicurazione proporzionale in cui vengono assunti i rischi che superano il conservato della cedente.</p> <p><i>Riassicurazione per trattati</i> (anche riassicurazione obbligatoria): in questo tipo di riassicurazione l'assicuratore si impegna a cedere e il riassicuratore si impegna ad assumere tutti i rischi di un determinato portafoglio.</p> <p><i>Riassicurazione proporzionale:</i> la ripartizione del premio e dell'eventuale indennizzo di sinistro avviene nella stessa proporzione in cui vengono ripartiti i rischi fra riassicuratore e cedente.</p>
Utili non distribuiti e accantonati a riserva	Utili realizzati dall'impresa negli anni precedenti e non distribuiti, superiori alla riserva per azioni proprie e alla riserva di rivalutazione.